

KEBAN AGUNG

abis

adé

agak

ajeh

ajoh-ajoh

alep

alep-alep

aleu

anak

anéh

angin

ano

api

Aro!

aséa

BAHASA INDONESIA

habis

ada

agak

ajar

serakah

cantik; indah

cantik-cantik

pergi

anak

anéh

angin

anu

siapa

Mari!

hasil

INGGRIS

finish; eat up

there is/there are

rather

teach

greedy

beautiful; pretty

all beautiful

go

child

odd; strange; unusual

wind; breeze

thing; What do you call it?

who?

Let's (go)!

result; product

bajeu	baju	clothes
bak ne?	mengapa?	why?
banak	beranak	give birth
bapak	bapak	father
baru	baru	before
batas	batas	boundary
bayang	bayang	shade; image
bayangan	bayangan	shadow
bayang-bayang	bayang-bayang	reflection
bé	nanti	later
bé kilah	nanti dulu	after while
beberapa	beberapa	several
bebes	rotan	rattan
becerito	bercerita	tell story
bediang	hidupkan api	start fire
bedui	berdua	together (of two)

belinep	teduh	shady
belo	dulu	once; in the past
benatang	binatang	animal
benoho	dahulu	in the past
bepanea	berjalan	walk
bepanea-panea	jalan-jalan	take a walk; take a stroll
bepikir	berpikir	think
berakat	berangkat	leave; depart
berlagak	berlagak; tampan	showy; handsome
betanyé	bertanya	ask
betemeu	bertemu	meet; meet up with
bi	telah; sudah	already
bilei	hari	day
binei	berani	brave
bingung	bingung	confused
bioa	air	water

cuma	cuma; cuman	only
cuman	kecuali	except
dahet	darat	dry land
dalen	jalan	road
dan	dahan	branch (of tree)
dang	jangan	don't
dapet	dapat	get
das	atas	top
de	yang	that
debuah	sebuah	a; one
dengen	dengan	with
desako	sangka	supposition; idea
dete	1 dulu 2 tadi	1 first 2 the earlier one
de teu	yang tahu	who know
deu	banyak	many

gacang-gacang	cepat-cepat	very fast
gajah	gajah	elephant
galak	suka	enjoy; like (to)
gén	1 nama 2 bahan	1 name 2 thing
gengik	benci; marah	hateful; angry
gidong	sedang	be (do)ing
gik	iri hati	jealous
gis	pedih	1 pain 2 painful
gong	gong	drum
guno	guna	use
haji	haji	person visiting Meccah
hakweng-hakweng	pagi-pagi	early in the morning
han	lama	long time
han-han	lama-lama	after a long time
helem	gelap	dark
héran	héran	surprise; surprised

jak	dari	from
jakni	dari	from
jawab	jawab	answer
jemago	menjaga	guard; watch over
jemawap	menjawab	to answer
jjei	menjadi	become
kabuk-kabuk	pagi-pagi	early in the morning
kacéa	kancil	mouse deer
kag	takut	fear
kehagen	léhér	neck
kahen	bangun	get up; stand up
kak	kulit	skin
kalep	sangat cantik	very beautiful
kaleu	kalau	if; when
kan	ikan	fish
katék	adé	there is/there are

kemehing	keringkan	dry up s.t.; dam up (river)
kemeléah	melihat	see
kemerisik	gemerisik	rustling (sound)
kemeteh	gemetar	tremble
kemidék-kemidék	memaki-maki	criticize
kene	lagi	again
keneléah	dilihat	be seen
kerjo	kerja	job; work
kesoa	mencari	search; look for
kesudo	sesudah	afterwards
ketén	kelihatan	visible
ketui	ketua	boss; eldest; leader
kéwéa	kawil	hook
kiamat	kiamat	end of the world
kiea	kayu	wood
kilah	dulu	beforehand

Lalan	Lalan	Lalan (woman's name)
laput	hilang	disappeared
lasung	langsung	next (in sequence)
lebéah	lebih	more
lei	besar	big
lei-lei	besar-besar	very big
lék	keras	loud
lekat	tinggi	high; tall
lék-lék	keras-keras	very loud
lem	dalam	in; inside
léngét	langit	sky
lepas	lepas	free
leyen	lain	other
leyen-leyen	lain-lain	others; et cetera
lilit	keliling	surround
liwet	léwat	pass

males	membasas	return in kind; get revenge
maling	maling	steal
mangé	babi hutan	wild pig
manis	manis	sweet
maro	mari	let's
masuk	masuk	enter
mateé	mati	die
matei	mata	eye
mecat	lepaskan	free
mecut	pukuli	hit; beat upon
medeu	tawon	bee; hornet
meé	nasi	cooked rice
megrutak	berontak	move; struggle to get free
mehasen	berunding	negotiate bride price
mékét	mengikat	tie up
mekik	bersuara	shout; speak

mengéwéa	memancing	fish; go fishing
menupang	menumpang	accompany; go with
mes	membawa	carry
mesak	masak	1 cook 2 ripe
mesoa	mencari	look for; search
midup opoé	menghidupkan api	make a fire
mikir	memikirkan	think about
mikoa	menggali	dig
mileu	ikut	accompany; go with
miling	berbicara	speak; talk
mimang	mengintip	spy on; look at
minai	minta	ask for (help/favor)
miño	kembali lagi; pindah	become again; revert
mis	manis	sweet
monot	hanyut	destroyed; swept away
mot	tunggu	wait

neloah	disuruh	be told; be ordered
nemak	diambil	be taken
neṁin	dibawa	be brought
neṁot	ditunggu	be waited for
neṁuk	dimakan	be eaten
neneh	dibuat	be done; be made
nenget	disengat	be stung (by bees)
nepék	diletakkan	be put; be placed
ngen	dan	and
nien	sekali	very
nikir	dipikirkan	be thought
ninik	1. kakék 2 ninik	1 grandfather 2 grandmother
nona	nona	Miss
nonoh	dibunuh	be killed
nopoé	ular	snake
opoé	api	fire

peé-peé	mula-mula	first (in series)
peketei-peketei	tingka laku	behavior; manners
pelgéah	pedas	hot; spicy
pelitas	tempat léwat	crossing
peñuk	bahan makanan	food; things to eat
penan	tempat	place
penan-penan	tempat-tempat	places
penyudém ne	akhirnya	finally
perjaka	tampan	handsome
piket	pikat	trap; decoy
ping̃ir	pinggir	edge
pinsan	pinsan	faint
pisang	pisang	banana
pitak	tanah	dirt; earth
poñok	pondok	shelter; hut
poyoah	puyuh	quail

samo-samo	sama-sama	together
san	bésan	in-law; relative by marriage
sanak	kakak	elder sibling
sapéé	sampai	1 until 2 arrive
sayang	sayang	love, affection
sayang-menyayang	sayang-menyayang	love each other
sayur	sayur	vegetable
seati	sebelum	before
sebeneh	sebenarnya	really; in fact
sebunyi	bersembunyi	hide
sedekah	sedekah	celebrate (wedding)
sedih	sedih	sad
sekilei	sekali	very
selamo-lamo	selama-lamanya	forever; ever after
selon	kuku	1 claw 2 fingernail
semako	menyangka	suspect; know

sewaho	suara	voice
suhang	paling	most
Sulaiman	Sulaiman	Solomon
sunyei	sunyi	quiet
susah	susah	difficult
tabung	tabung	bamboo container
Tah ba!	Entahlah!	I don't know! Who knows?
tajem	tajam	sharp
taṁah	tambah	add
tan̄jung	tanjung	landing
taño	tanda	sign
tanyé	tanya	ask
tapi	tetapi	but
tebing	tebing	cliff; steep hill
tebok salak	kebun salak	salak fruit patch
tegatung	tergantung	hanging from

